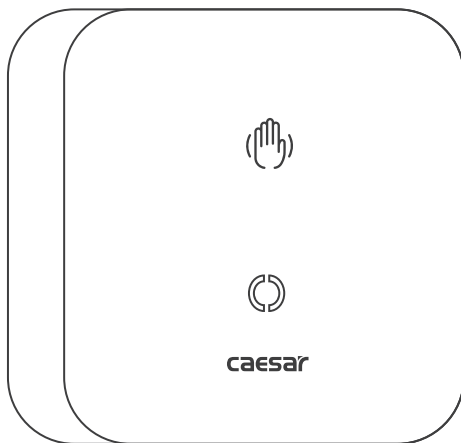


caesar

產品安裝說明書

電漿滅菌產生器



V1.0.07.25

感謝您選購凱撒電漿滅菌產生器。

安裝前請詳細閱讀本說明書，並依說明書內容正確地安裝與使用本產品。

Relax in your **caesar**

目錄索引

A	規格說明.....	P.03
B	安裝方法及注意事項.....	P.04
C	主機安裝步驟.....	P.05
D	操作說明.....	P.07
E	使用方式說明.....	P.09
F	維護與保養說明.....	P.10
G	RoHS自我宣告書.....	P.11
H	保固維修說明.....	P.12
•	產品保固卡.....	P.13

特別聲明

除個人使用外，禁止未經授權複製本使用說明書的部分或全部內容及嚴禁擅自轉載本說明書內容。
說明書內的所有的圖文僅供參考，為了提升產品品質，我們會持續優化與研發創新。為了銷售與生產
遂行，凱撒衛浴保留必要的產品迭代更新與本說明書內容之修改權，恕不另行通知。
凱撒衛浴對於因安裝不當、不必要的維護或不遵守國家有關法規、行業標準和本說明書要求而造成
的人身傷害、財產損失或設備損壞不承擔任何責任。
本說明書的最終解釋權歸凱撒衛浴所有。

電漿滅菌產生器和氣液混合器

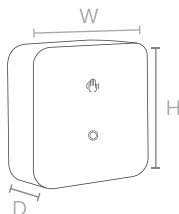
- 請勿使用專用起泡器外之起泡器產品，造成電漿滅菌產生器無法正常啟動。
- 電漿滅菌產生器請勿拆解、沾濕、加熱、勿用專用電源供應器外之供應器產品、及指定外電壓，與使用鬆動之插座、連接器，以免造成冒煙、過熱、故障、起火、觸電等可能。
- 電漿滅菌水本身含有活性氧(ROS)，故使用時會有一股鮮草味，此為正常現象，代表本產品效能正常運作，請安心使用。
- 使用電漿滅菌水時請於通風良好環境，或有空調環境下使用本產品，清洗物品時建議使用洗菜盆(容器)盛裝後再使用，避免電漿活化水濺起水花，導致活性氣體逸散濃度疊加，對使用者產生影響。
- 對氣味敏感族群，請勿刻意靠近、近距離吸聞電漿滅菌水，可能引發刺眼、鼻子與喉嚨乾燥或咳嗽等不適反應。使用過程中如有任何不適，請立即關掉本產品，暫時離開濃度過高環境，並讓空間通風換氣。
- 本產品設有保護機制，開啟10分鐘功能會自動關閉。
- 因本產品設有氣液混合器，故龍頭出水伴隨輕微氣泡聲為正常現象。
- 電漿滅菌水功能建議適用水溫為5–40度C，水溫過高會降低氣液混合效率，進而影響產品效果。建議參照適用水溫範圍內操作本產品。
- 因水壓或加壓機的品牌型式規格不同，安裝現場環境條件不同，給水管壓力浮動不穩定，將影響出水口整流器給水順暢度，可產生跳動或間斷性出水情況發生，低於工作水壓將無法正常啟動電漿功能。

警告

- 使用過程中如發生異常或故障時請立即停止使用，拔除電源。主機安裝位置請遠離熱源避免造成主機過熱異常。
- 電漿滅菌水滅菌成分，含活性氮(RNS)、活性氧(ROS)與臭氧(O₃)等活性氣體。會因水龍頭出水與水槽濺起水花過程中產生逸散，於使用時產生鮮草味，代表產品正常運作。同時請務必遵守注意事項與使用說明，確保產品效果與使用安全。

規格說明

技術參數			
電漿滅菌產生器	外觀材質顏色	ABS白色	
	電壓	輸入	AC 100–240V 50/60Hz
		輸出	DC13.5V 1A
	待機消耗功率	0.945W	
	啟動消耗功率	10.8W (Max.)	
	外觀尺寸	W130 x D45 x H130 mm	
	淨重	400g ± 10g	
	陶瓷閥芯	西班牙 SEDAL Ø35	
	揮手感應距離	20mm	
	觸控鍵感應反應時間	≤ 0.5秒	
工作條件	水源	自來水、過濾水	
	水壓	1.5 – 5kgf/cm ²	
	濕度	68% R.H (Max.)	
	電漿滅菌水建議水溫	5 – 40°C	



電漿滅菌產生器

- 尺寸 W130 x D45 x H130 mm
- 電源線 1500 mm

安裝方法及注意事項

- 安裝時請使用手套避免拆裝起泡頭時割傷
- 安裝本產品前，必須徹底沖洗進水管路與流道，以去除任何殘留於管內的銹渣、焊料或其他雜質，否則可能導致產品問題或妨害本產品的正常運作。
- 本產品之工作水壓為: 1.5–5 kgf/cm²。
- 如果安裝說明書中的圖片和說明，不符合實際情況，請以實際情況為準。
- 請留意:本產品之氣液混合器為M22規格並附有轉接頭。若本身龍頭起泡器無合適轉接頭，可洽客服詢問或至水材行購買對應轉接頭。

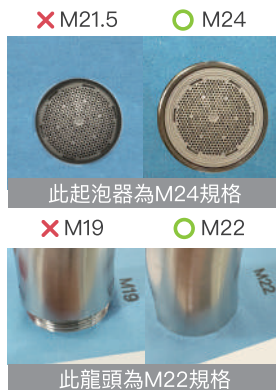


圖1.測量起泡器規格示範

產品內容					
1	產品安裝說明書及保固卡*1	2	電漿滅菌產生器*1	3	電源適配器*1
4	氣液混合器*1及轉接頭配件組*1		5	起泡器量規*1	
6	配件包	軟管固定配件*4，束線帶*2，止逆閥*1，子母扣*4 矽膠管*2 (5cm*1/150cm*1)，O型墊片*2(無濾網*1/有濾網*1)			

安裝準備工具					
1	板手	2	乾布	3	手套

主機安裝步驟



拆卸原本龍頭起泡頭

1



濾網之O型墊片放置於氣液混合器上凹槽處後，安裝原本龍頭上旋緊

2



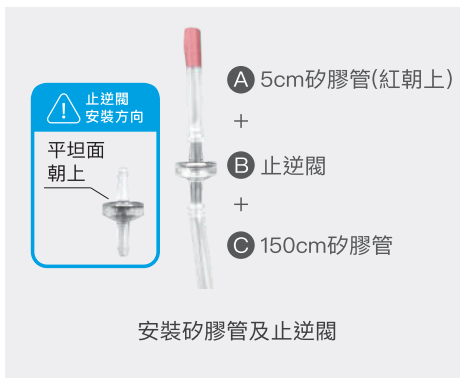
旋緊 開水測試

⚠️ O型墊片

視情況
添加

開水測試。如有發生連接處有漏水情況
可再添加一O型墊片

3



⚠️ 止逆閥
安裝方向

平坦面
朝上

Ⓐ 5cm矽膠管(紅朝上)

+

Ⓑ 止逆閥

+

Ⓒ 150cm矽膠管

安裝矽膠管及止逆閥

4

5



5



6



7



8

操作說明



- Ⓐ 感應區 Sensing Area Ⓑ 顯示燈號 Light Ⓒ 電源接口 Power Connector
Ⓓ 出氣口 Air Out Ⓔ 進氣口 Air In

一、啟動電源:

- (1)將電源適配器插上插座，電漿滅菌產生器上的白燈亮起，此燈號為電源指示燈。
- (2)當接上電源適配器後須等候10秒鐘，待主機自我校正後進行揮手感應。
- (3)若於重新接上電源適配器後10秒鐘內進行揮手感應，可能會使主機自我校正失敗(藍燈閃爍)，此時只要將電源移除重新連接後重複步驟(1)~(2)。

二、使用電漿滅菌水:

啟動電漿滅菌水功能:

水龍頭關閉時，於電漿滅菌產生器感應區前揮手感應，此時指示燈號由白燈轉為藍燈，代表進入待機模式。此時打開龍頭水源，電漿滅菌產生器將啟動電漿滅菌功能，並從龍頭產生電漿滅菌水，於10秒內達到有效濃度。

關閉電漿滅菌水功能：

要關閉電漿滅菌水功能，切換為一般自來水使用，有兩種方式

- (1)當電漿滅菌產生器啟動後，關閉龍頭並等候約10秒鐘，讓主機指示燈由運轉模式(藍燈)轉為待機模式(白燈)，此時若再次打開水源，將切換回為一般自來水使用。
- (2)當主機由待機模式(白燈)進入運轉模式(藍燈)3秒鐘後，可於主機感應區前再次感應即可恢復成待機模式(白燈)。

三、模組保護機制:

持續出水10分鐘時，模組會自動關閉，再次於揮手感應區域前感應後可再次啟動。

使用方法說明

- 清洗食材:
 - (1)請先用洗菜盆(容器)盛裝適量之電漿滅菌水
 - (2)將食材置入洗菜盆中搓洗均勻
 - (3)將水倒掉，把食材瀝乾
 - (4)本產品入水30秒即可達到有效99.9%滅菌效果，不需過度清潔
- 去除農藥:
 - (1)請先用洗菜盆(容器)盛裝適量之電漿滅菌水，將蔬果浸泡3分鐘
 - (2)將水倒掉，換一盆新的電漿滅菌水，將蔬果置入水中搓洗均勻
 - (3)再換新一盆電漿滅菌水，將蔬果置於洗菜盆(容器)中浸泡3分鐘
 - (4)將水倒掉，換一盆新的電漿滅菌水，將蔬果置入水中搓洗均勻
 - (5)將水倒掉，把蔬果瀝乾
 - (6)切除不易洗淨，殘留農藥之部位(如蒂頭，根部等)
- 環境清潔:
 - (1)請先用容器盛裝適量之電漿滅菌水
 - (2)把抹布用電漿滅菌水搓洗乾淨，再清潔與擦拭環境(檯面/流理臺水槽)
 - (3)再用電漿滅菌水將抹布搓洗乾淨、瀝乾
- 清洗砧板 / 抹布:
 - (1)使用電漿滅菌水沖洗，搓洗均勻即可
 - (2)本產品出水30秒即可達到有效99.9%滅菌效果，不需過度清潔

注意事項

- 在更換既有水龍頭起泡器前，請務必確保水源關閉
- 為了確保本產品之最佳性能與衛生，建議定期清潔氣液混合器內墊圈，避免濾網阻塞影響出水

維護與保養說明

當發現電漿滅菌水無法產生(當揮手感應後主機常亮白燈保持待機狀態)
請依循下列步驟做初步排解，若依舊無法改善，請聯絡客服人員

故障現象		排除對策
1	電漿滅菌產生器白色指示燈不亮	檢查是否有插好電源供應器
2	揮手感應後，電漿滅菌產生器指示燈白燈恆亮無轉換為藍燈	縮短揮手感應距離
		放慢揮手速度
3	開啟電漿滅菌水功能後，水中無鮮草味	確認是否有插好電源供應器
		主機燈號是否為藍燈
		檢查矽膠管是否有連接到氣液混合器及主機
		確認止逆閥方向是否正確
		避免矽膠管有擠壓、彎折

免責事項

1. 火災、地震、外來因素，其它事故，客戶自行失誤、過失、誤用或是其它異常下所造成的損害，本公司一概不予負責。
2. 因本說明書上所說明的操作方法之外的操作所產生的損害，本公司一概不予負責。
3. 本產品不適用於人體生命設備或機具，如醫療設備、核設備、航空航天設備，運輸設備以及要求高可靠性的設施和設備。當本產品用於這些設施和設備控制系統時，對於因本產品故障而導致的任何事故或火災，本公司概不負責。

RoHS 自我宣告書 (RoHS Declaration of Conformity)

- 一、 凱撒衛浴股份有限公司（以下稱本公司）特此保證授予貴公司之所有產品，皆符合歐盟(2011/65/EU,2015/863/EU) 關於RoHS 之規範要求。

SANITAR Co., Ltd.declares that all products sold to the company, are complied with European Union RoHS Directive (2011/65/EU, 2015/863/EU)requirement.

- 二、 本公司同意因本保證書或與本保證書相關事宜有所爭藝實，雙方宜有好協商，達成協議。

SANITAR Co., Ltd agrees that both parties shall settle any dispute arising from or in connection with this Declaration of Conformity by friendly negotiations.

限用物質	限值	指令要求	
鉛 Lead	0.1% (1000 ppm)	2011/65/EU	
鎘 Cadmium	0.01% (100 ppm)		
汞 Mercury	0.1% (1000 ppm)		
六價鉻 Hexavalent Chromium	0.1% (1000 ppm)		
多溴聯苯 PBBs	0.1% (1000 ppm)		
多溴聯苯醚 PBDEs	0.1% (1000 ppm)	2015/863/EU	
聯苯二甲酸二(2-乙基己基)酯 Bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	0.1% (1000 ppm)		
聯苯二甲酸丁酯苯甲酯 Butyl benzyl phthalate (BBP)	0.1% (1000 ppm)		
聯苯二甲酸二丁酯 Dibutyl phthalate (BBP)	0.1% (1000 ppm)		
聯苯二甲酸二異丁酯 Diisobutyl phthalate (DIBP)	0.1% (1000 ppm)		

立保證書人

Company name 公司名稱： SANITAR Co., Ltd 凱撒衛浴股份有限公司

Company Representative 公司代表人： Tony Hsiao 蕭俊祥

Company Representative Title 公司代表人職稱： Chairman 董事長

Date 日期： 2023 / 12 / 14



保固維修說明

1. 依使用說明卡或本產品注意事項規定，正常使用而發生故障時，於保固內均免費維修。
2. 在保固期間內，安裝公司或其他相關單位前往檢修時，請出示本產品保固卡。
3. 在下列狀況下，雖在有效保固期間內，仍酌量收取費用維修。
 - *火災、水災、地震、雷擊等天然災害、汙染、瓦斯傷害、鹽害或異常電壓所導致的故障或損壞。
 - *安裝後自行移動、運送或改裝所發生之碰傷或損壞。
 - *使用上的疏忽、不當或因不正確的檢修而導致的故障或損壞。
 - *使用非指定燃料、電源(電壓、頻率)、異常水質所引起之故障或損壞。
 - *因砂石或垃圾等引起之破壞或損耗零件(電燈泡、保險司、乾電池、水栓墊片及浴缸排水栓等)之耗損。
 - *清潔保養工作上之不慎所引起之汙垢、鐵鏽或排水不良等狀況。
 - *一般家庭以外使用時(如工業上長時間使用、裝設在船車上)，所導致的故障損傷。
 - *長時間未使用下，未拔下電源插頭或未取出乾電池時所造成的故障損壞。
4. 本保固卡僅限本國內有效。
5. 本保固卡將不會再發出，為避免遺失請務必妥善保存。

親愛的顧客:

首先感謝貴客戶使用本公司電器產品，本公司會永遠誠摯的服務您。

當您收到此保固卡，請確實填寫購買日期和銷售店家。請妥善保存保固卡，本卡將不再補發(未蓋店章時視同無效)保固期內之檢修，若非人為之損害，均可免費檢修;此保固卡並不對顧客產生任何法律權利之外之限制。產品經查核鑑定後，本公司有權決定是否維修、更換、或對本產品作適當之調整。保固期外之檢修，請洽購買安裝公司、販售店或凱撒衛浴管家詢問。

產品保固卡

消費者收執聯

本產品自購買日起具 1年 產品保固期

顧客資料 姓名 _____

電話 _____

地址

E-MAIL _____

商品類別 _____

商品型號 _____

銷售店家 _____

地址 _____

經銷商店章

電話 _____

購買日期

年

月

日

本保固卡證明本產品為凱撒衛浴有限公司之商品。本商品根據保固卡所記載之範圍內可免費維修。從購買日期起至商品保固期內，如發生故障，請出示本保固卡予購買時之安裝公司、販售店或凱撒衛浴管家要求維修。注意:1.禁止使用水噴或浸入水中，否則可能導致火災、電器短路或產品損壞。2.使用具酸鹼或研磨性之清潔劑或硬質刷清洗電器產品，易造成產品損壞。

caesar

產品保固卡

廠商收執聯

本產品根據如下內容指示，自購買日起具一年產品保固期

顧客資料 姓名 _____

電話 _____

地址 _____

E-MAIL _____

商品類別 _____

商品型號 _____

銷售店家 _____

地址 _____

經銷商店章 _____

電話 _____

購買日期 年 月 日

購買本產品時請完整填寫所需資料，撕下寄回總公司

請於購買壹個月內將本聯寄回總公司進行註冊，註冊成功後始可享受機能電器產品完整保固



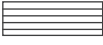





縣市
段

鄉鎮
市區
巷

村里
弄
號

路
(街)
樓
室

廣告回信	
三重郵局登記證	
三重廣告第0294號	
明信片	

241-58新北市三重區興德路111-8號7樓

凱撒衛浴股份有限公司 收

